

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4C

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

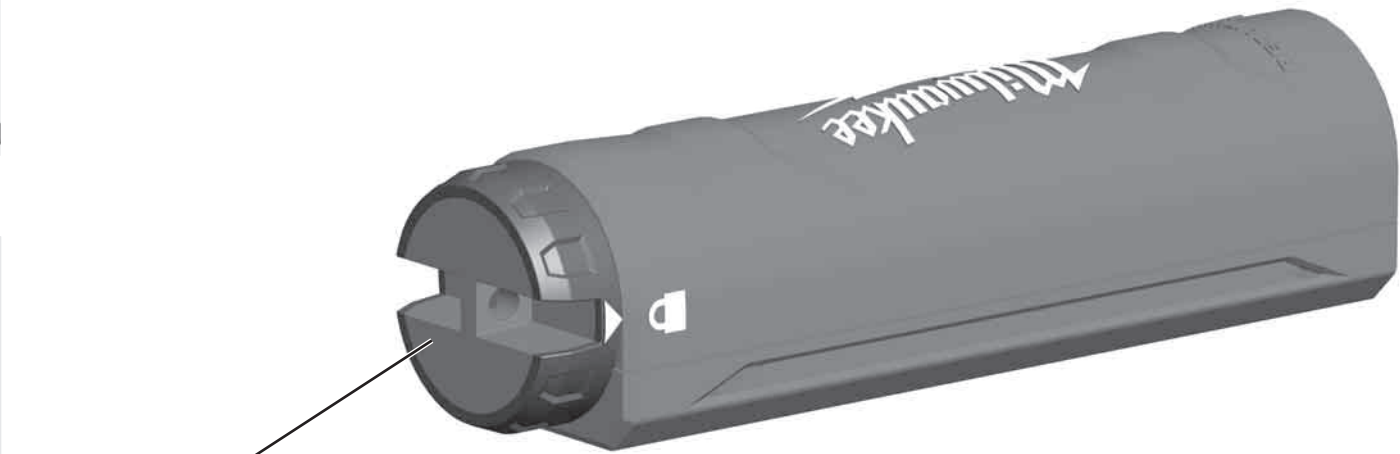
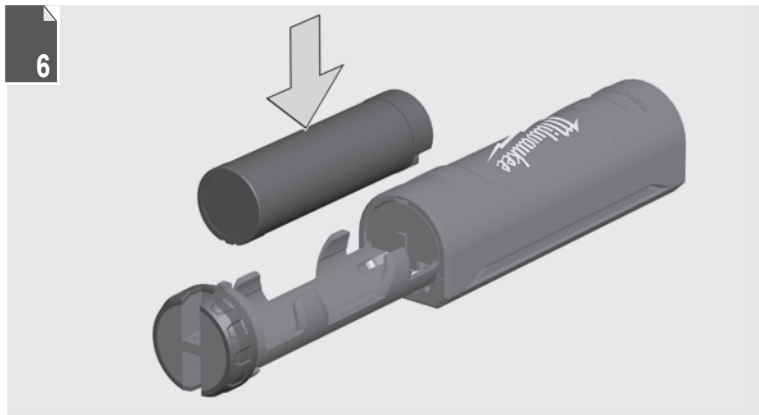
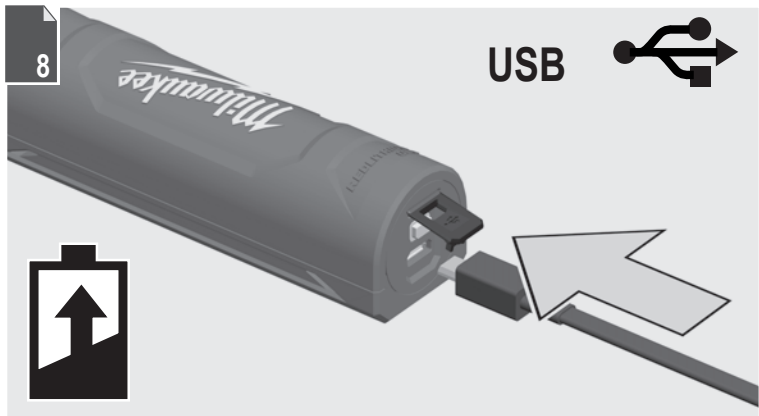
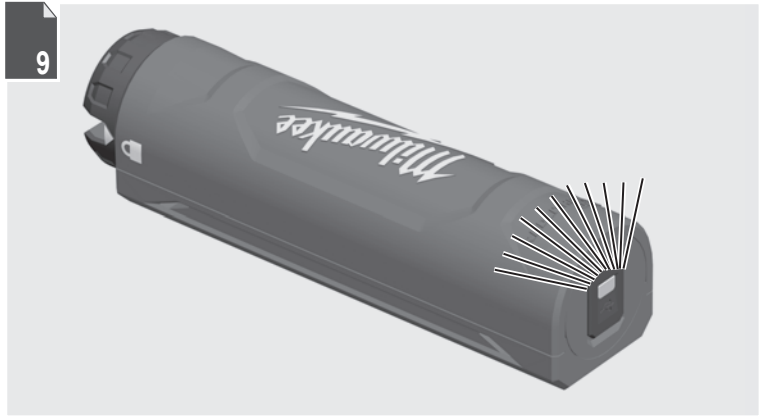
Оригинален прирачник за работа

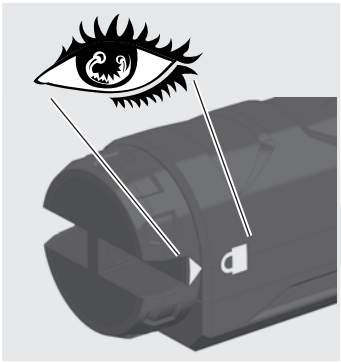
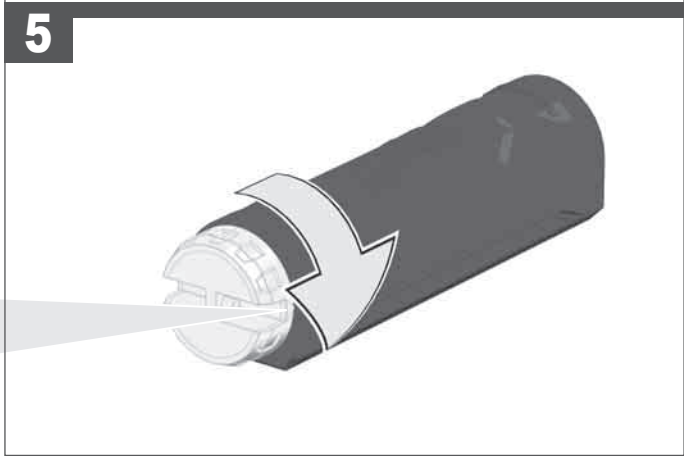
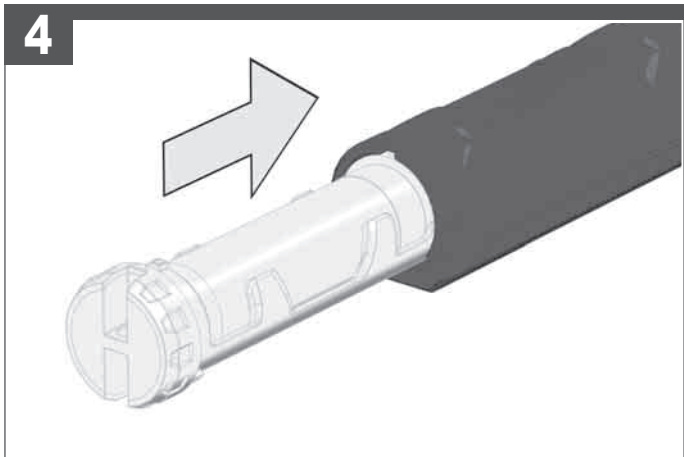
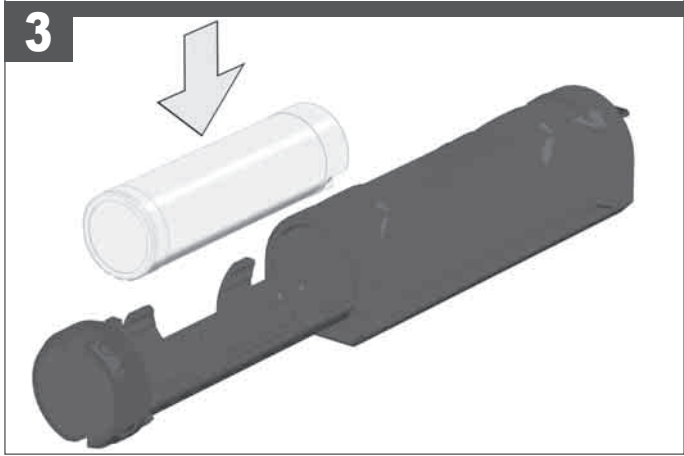
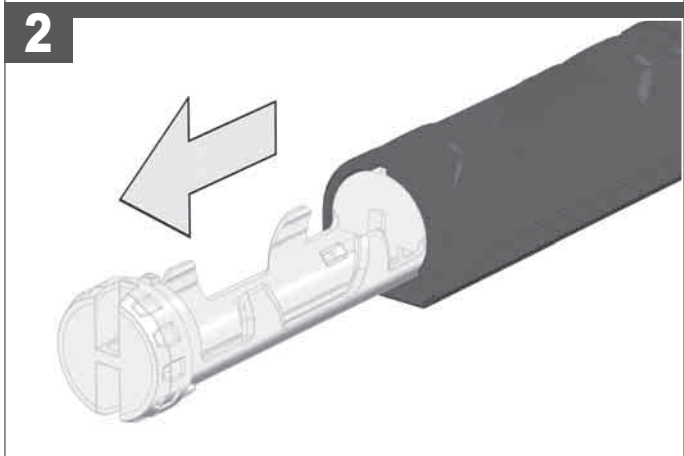
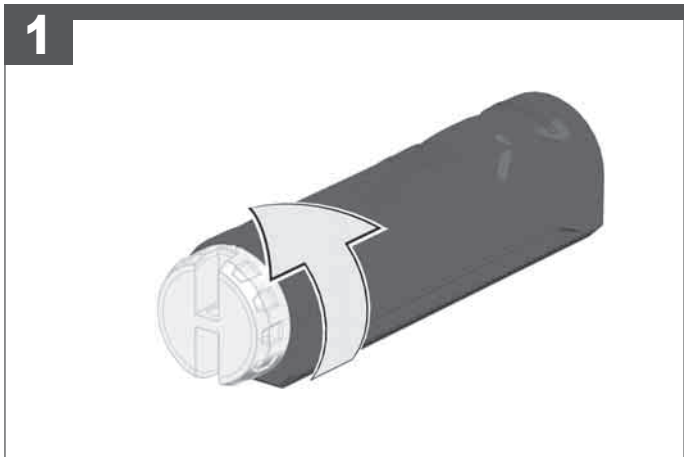
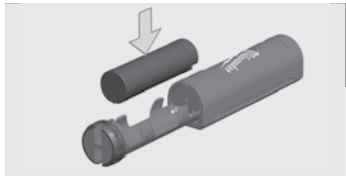
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billededel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billededel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bildedel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvavälikö käyttö- ja toimintakuvaus	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со слики со описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	10
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	11
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	12
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	13
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	14
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	15
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	16
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	17
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	18
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	19
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	20
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	21
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	22
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	23
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	24
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	25
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	26
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	27
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	28
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	29
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	30
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	31
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	32
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	33
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	34
Tekstuален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	35
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	36
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39







Charging

Description see text section.

Ladevorgang

Beschreibung siehe Textteil

Chargement

Pour la description voir la section de texte

Caricamento

Per la descrizione vedi la sezione di testo

Proceso de carga

Ver texto descriptivo

Carregamento

Para a descrição veja a seção de texto.

Laadproce

Beschrijving zie tekstgedeelte

Opladning

Se beskrivelse i teksten

Opplading

Beskrivelse, se tekstdelen.

Laddning

Beskrivning se textdelen

Lataaminen

Kuvaus katso tekstiosio

Διαδικασία φόρτισης

Περιγραφή βέλετε το τμήμα κειμένου

Şarj işlemi

Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin

Proces nabijení

Popis viz textovou část

Proces nabijania

Popis pozri textovú časť

Proces ładowania

Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym

Töltés

A leírást lásd a szöveges részben.

Postopek polnitve

Opis glej del besedila

Postupak punjenja

Opis vidi u dijelu teksta

Uzlādēšanas process

Aprakstu skatīt teksta daļā

Įkrovimo procesas

Aprašymas teksto dalyje

Laadimine

Kirjedlust vaadake tekstiosast

Процесс зарядки

Описание см. в текстовой части

Процес на зареждане

За описанието виж текстовата част

Opearația de încărcare

Pentru descriere vezi partea de text

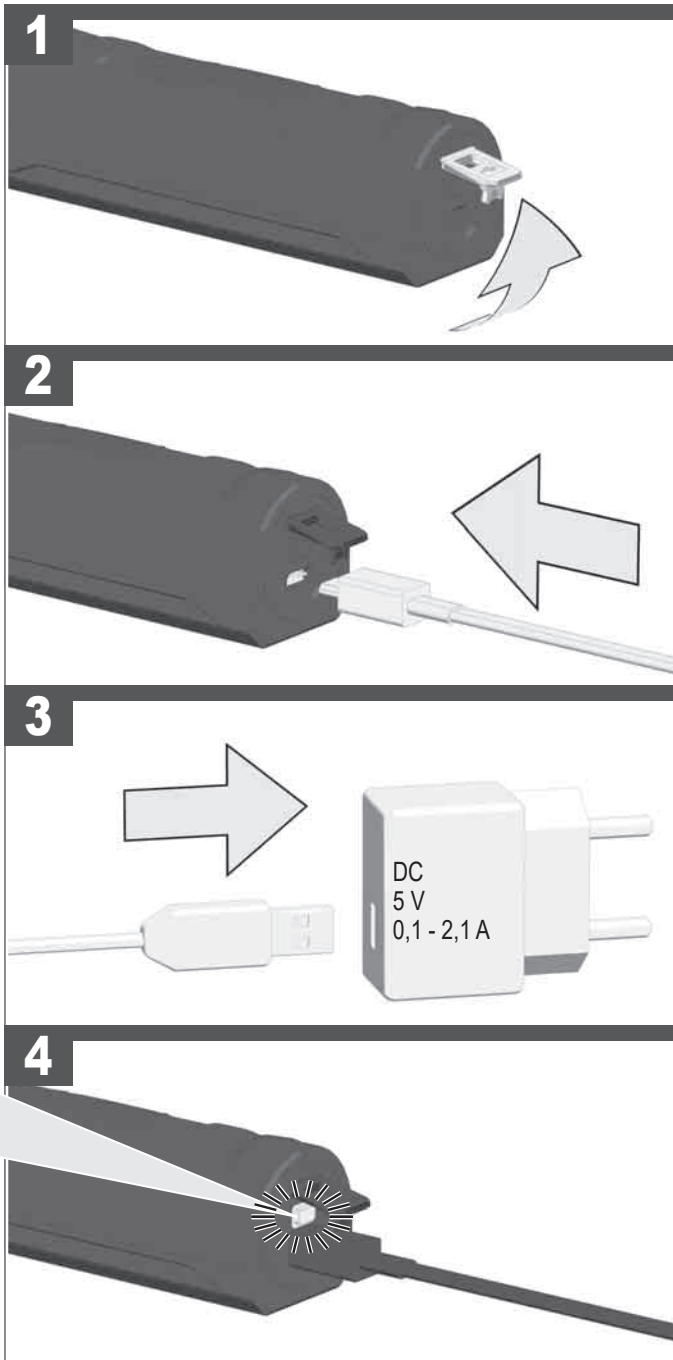
Процес на попълнење

За опис види текстуален дел

Процес заряджання

Опис див. у текстовій частині

عملية الشحن
الوصف انظر النص



Fuel gauge

Red flashing: 0-10% remaining
Red solid: 10-25% remaining
Orange solid: 25-80% remaining
Green solid: 80-100% remaining

Ladezustandsanzeige

Rotes Blinklicht: 0-10 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 10-25 % verbleibende Kapazität
Oranges Dauerlicht: 25-80 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 80-100 % verbleibende Kapazität

Visualisation charge

Clignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle
Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle
Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle
Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

Visualizzazione carica

Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua
Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua
Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua
Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

Indicador de estado de carga

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante
Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante
Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante
Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

Indicador de carga

Piscando em vermelho: sobram 0-10%
Aceso em vermelho: sobram 10-25%
Aceso em cor de laranja: sobram 25-80%
Aceso em verde: sobram 80-100%

Laadtoestandsindicator

Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit
Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit
Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit
Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

Opladningsindikator

Rødt lys blinker: 0-10 % kapacitet tilbage
Lyser konstant rødt: 10-25 % kapacitet tilbage
Lyser konstant orange: 25-80 % kapacitet tilbage
Lyser konstant grønt: 80-100 % kapacitet tilbage

Ladetilstandsindikator

Rødt blinkende ljus: 0-10 % gjenstår 0-10 %
Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25%
Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%
Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

Laddningsindikator

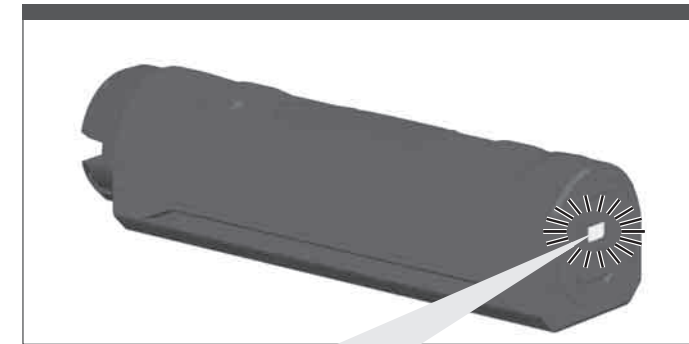
Rött blinkande ljus: 0-10 % kvarvarande kapacitet
Rött fast ljus: 10-25 % kvarvarande kapacitet
Oranges fast ljus: 25-80 % kvarvarande kapacitet
Grönt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapacitet

Lataustilan näyttö

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0-10 %
Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10-25 %
Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 25-80 %
Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 80-100 %

Ενδειξη κατάστασης φόρτισης

Κόκκινο αναλαμπόυσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα 0-10 %
Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 10-25 %
Πορτοκαλί φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 25-80 %
Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 80-100 %



Şarj durumu göstergesi

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10
Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25
Sürekli turuncu yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80
Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

Indikator stavu nabití

Červené blikající světlo: 0-10 % zbyvajcí kapacita
Červené trvalé světlo: 10-25 % zbyvajcí kapacita
Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbyvajcí kapacita
Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbyvajcí kapacita

Indikator stavu nabitia

Červené blikajúce svetlo: 0-10 % zostávajúca kapacita
Červené trvalé svetlo: 10-25 % zostávajúca kapacita
Oranžové trvalé svetlo: 25-80 % zostávajúca kapacita
Trvalé zelené svetlo: 80-100 % zostávajúca kapacita

Wyświetlacz poziomu naładowania

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-10% pojemności akumulatora
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 10-25% pojemności akumulatora
Pomarańczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 25-80%
Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 80-100% pojemności akumulatora

Töltőszégi állapot kijelzése

Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 10-25% fennmaradó kapacitás
Folyamatos narancssárga fény: 25-80% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 80-100% fennmaradó kapacitás

Príkazovalnik stanja polnitve

Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti
Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti
Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivosti

Príkaz stanja punjenja

Crveno treptavo svjetlo: 0-10 % preostalog kapaciteta
Crveno trajno svjetlo: 10-25 % preostalog kapaciteta
Narančasto trajno svjetlo: 25-80 % preostalog kapaciteta
Zeleno trajno svjetlo: 80-100 % preostalog kapaciteta

Uzlādes pakāpes rādījums

sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 0-10 %
pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10-25 %
pastāvīgi deg oranža gaisma: atlikusi kapacitāte 25-80 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 80-100 %

Įkrovimo lygmens indikatorius

Raudona mirksinti šviesa: 0-10 % likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 10-25 % likusios akumuliatoriaus talpos
Oranžinė nuolatinė šviesa: 25-80 % likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nuolatinė šviesa: 80-100 % likusios akumuliatoriaus talpos

Aku tāituvusoleku nāit

punane vilku valgu: mahtuvust on jānāud 0-10%
Červené trvalé svetlo: 10-25 % zbyvajcí kapacita
Oranžové trvalé svetlo: 25-80 % zbyvajcí kapacita
Trvalé zelené svetlo: 80-100 % zbyvajcí kapacita

Индикатор заряда акумулатора

красный мигающий свет: 0-10 % оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 10-25 % оставшейся емкости
оранжевый непрерывный свет: 25-80 % оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 80-100 % оставшейся емкости

Индикатор на зареждане

Червена мигаща светлина: 0-10 % оставш capacitet
Червена постоянна светлина: 10-25 % оставш capacitet
Оранжева постоянна светлина: 25-80 % оставш capacitet
Зелена постоянна светлина: 80-100 % оставш capacitet

Indicadorul nivelului de încărcare a acumulatorului

Lumină intermitentă roșie: 0-10 % capacitate rămasă
Lumină permanentă oranji: 10-25 % capacitate rămasă
Lumină permanentă verde: 80-100 % capacitate rămasă

Приказ на статусот на попълнење

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 %
Црвена стална светлина: преостанат капацитет 10-25 %
Портокалова стална светлина: преостанат капацитет 25-80 %
Зелена стална светлина: преостанат капацитет 80-100 %

Индикатор заряда акумулатора

червоне миготливе світло: 0-10 % залишкової ємності
червоне постійне світло: 10-25 % залишкової ємності
помаранчеве постійне світло: 25-80 % залишкової ємності
зелене постійне світло: 80-100 % залишкової ємності

إشارة حالة الشحن
وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 0-10%
ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 10-25%
ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 25-80%
ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 80-100%

TECHNICAL DATA	BATTERY CHARGER	L4C
Charging time.....		120 min @ 2,1 A
Battery voltage.....		4 V
USB input.....		5V DC; 10 W
Output.....		4V DC; 2,1 A
Weight.....		64 g
Recommended ambient charging temperature.....		+5 -+40 °C
Recommended Battery.....		L4B2
Recommended USB power supply.....		C.USB

! WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

! SAFETY INSTRUCTIONS

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries. Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment. Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger. Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk). No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk). Never break open battery packs or chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times. Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one. Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.






This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This charger charges 4 V Milwaukee Li-Ion battery packs. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

Charging
Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port. The indicator light will display the charging status:

	Red flashing	Charging, 0-25% charged
	Orange flashing	Charging, 25-80% charged
	Green flashing	Charging, 80-99% charged
	Green solid	99-100% charged
	Red/Green flashing	Damaged or faulty battery pack

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:
Red flashing: 0-10% remaining
Red solid: 10-25% remaining
Orange solid: 25-80% remaining
Green solid: 80-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use. Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating). The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used. To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30%- 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.










Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/ service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.
	Time-lag fuse 3.0 A
	Class III electrical protection.
	European Conformity Mark
	National mark of conformity Ukraine
	EurAsian Conformity Mark.

TECHNISCHE DATEN	LADEGERÄT	L4C
Ladezeit.....		120 min @ 2,1 A
Spannung Wechselakku.....		4 V
USB Eingang.....		5V DC; 10 W
Ausgang.....		4V DC; 2,1 A
Gewicht.....		64 g
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		+5 -+40 °C
Empfohlene Akkupack.....		L4B2
Empfohlenes USB Netzteil.....		C.USB

! WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Verstöße bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

! SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.
Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. AEG bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an: bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.
Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden.
Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).
In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).
Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.
Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen.
Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefähigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Warning! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.






BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Ladegerät lädt 4V Milwaukee Li-Ion Akkupacks.
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADUNG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

	Rotes Blinklicht	Ladevorgang, 0–25 % geladen
	Oranges Blinklicht	Ladevorgang, 25–80 % geladen
	Grünes Blinklicht	Ladevorgang, 80–99 % geladen
	Grünes Dauerlicht	99–100 % geladen
	Rot-grünes Blinklicht	Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen

oder trocken lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:
Rotes Blinklicht: 0–10 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 10–25 % verbleibende Kapazität
Oranges Dauerlicht: 25–80 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 80–100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.
Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.
Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.
• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:










- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet. Gerät nicht dem Regen aussetzen.
	Träge Gerätesicherung 3.0 A
	Elektrische Schutzklasse III.
	CE-Zeichen
	Nationales Konformitätszeichen Ukraine
	EurAsian Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CHARGEUR	L4C
Temps de recharge.....		120 min @ 2,1 A
Tension accu interchangeable.....		4 V
USB Entrée.....		.5V DC; 10 W
Sortie.....		.4V DC; 2,1 A
Poids.....		64 g
Température conseillée lors de la recharge.....		+5 ..+40 °C
Batteries conseillées.....		LiB7
Alimentation USB recommandée.....		.CUSB

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. AEG offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'acou du chargeur (risque de court-circuit)

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages cau-sés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRÉSCRIPTIONS






Ce chargeur recharge des batteries lithium-ions 4V Milwaukee.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGE

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

	Cignotement rouge	charge en cours, complétée 0-25 %
	Cignotement orange	charge en cours, complétée 25-80 %
	Cignotement vert	charge en cours, complétée 80-99 %
	Voyant fixe vert	charge complétée 99-100 %
	Cignotement rouge-vert	batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux cignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à cignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CHARGEUR	L4C
Temps de recharge.....		120 min @ 2,1 A
Tension accu interchangeable.....		4 V
USB Entrée.....		.5V DC; 10 W
Sortie.....		.4V DC; 2,1 A
Poids.....		64 g
Température conseillée lors de la recharge.....		+5 ..+40 °C
Batteries conseillées.....		LiB7
Alimentation USB recommandée.....		.CUSB

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Cignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle

Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.










Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Fusible de 3,0 A à action retardée
	Classe de protection électrique III.
	Marque CE
	Symbole national de conformité Ukraine.
	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	CARICABATTERIA	L4C
Tempo di carica.....		120 min @ 2,1 A
Tensione batteria.....		4 V
USB Ingresso.....		.5V DC; 10 W
Uscita.....		.4V DC; 2,1 A
Peso.....		64 g
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5 ..+40 °C
Batterie consigliate.....		LiB7
Alimentatore USB consigliato.....		.CUSB

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

NORME DI SICUREZZA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato. Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME






Questo caricatore ricarica batterie agli ioni di litio 4V Milwaukee.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICA

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

	Lampeggio rosso	ricarica in corso, completata allo 0-25 %
	Lampeggio arancio	ricarica in corso, completata al 25-80 %
	Lampeggio verde	ricarica in corso, completata al 80-99 %
	Luce fissa verde	ricarica completata al 99-100 %
	Lampeggio rosso-verde	batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

DATI TECNICI	CARICABATTERIA	L4C
Tempo di carica.....		120 min @ 2,1 A
Tensione batteria.....		4 V
USB Ingresso.....		.5V DC; 10 W
Uscita.....		.4V DC; 2,1 A
Peso.....		64 g
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		+5 ..+40 °C
Batterie consigliate.....		LiB7
Alimentatore USB consigliato.....		.CUSB

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua

Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua

Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa. Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.










Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targia di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispetto dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.
	3,0 A fusibile lento
	Classe di protezione elettrica III.
	Marchio CE
	Simbolo di conformità nazionale Ucraina
	Marchio di conformità EurAsian

EAC

DATOS TÉCNICOS	CARGADOR BATERÍAS	L4C
Tempo de carga.....	120 min @ 2,1 A	120 min @ 2,1 A
Voltaje de batería.....	4 V	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 10 W	5V DC; 10 W
Salida.....	4V DC; 2,1 A	4V DC; 2,1 A
Peso.....	64 g	64 g
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....	+5 -+40 °C	+5 -+40 °C
Juegos de baterías recomendados.....	L4B2	L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....	..USB	..USB

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

⚠️ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores AEG ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

No intente recargar acumuladores averiados, en esos casos retíralos de inmediato del cargador.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD






Este cargador de baterías carga baterías 4V de iones de litio de Milwaukee

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

	Luz roja intermitente	Proceso de carga, 0-25 % cargado
	Luz naranja intermitente	Proceso de carga, 25-80 % cargado
	Luz verde intermitente	Proceso de carga, 80-99 % cargado
	Luz verde continua	Proceso de carga, 99-100 % cargado
	Luz roja y verde intermitente	Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

DATOS TÉCNICOS	CARGADOR BATERÍAS	L4C
Tempo de carga.....	120 min @ 2,1 A	120 min @ 2,1 A
Voltaje de batería.....	4 V	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 10 W	5V DC; 10 W
Salida.....	4V DC; 2,1 A	4V DC; 2,1 A
Peso.....	64 g	64 g
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....	+5 -+40 °C	+5 -+40 °C
Juegos de baterías recomendados.....	L4B2	L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....	..USB	..USB

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante

Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.










Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despieceada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa Indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

Símbolos

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Sólo para uso en interiores
	3,0 A fusible lento
	Clase de protección eléctrica III.
	Marca CE
	Marca de conformidad nacional de Ucrania
	Certificado EAC de conformidad

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARREGADOR	L4C
Tempo de carregamento.....	120 min @ 2,1 A	120 min @ 2,1 A
Tensão do acumulador.....	4 V	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 10 W	5V DC; 10 W
Saída.....	4V DC; 2,1 A	4V DC; 2,1 A
Peso.....	64 g	64 g
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....	+5 -+40 °C	+5 -+40 °C
Conjuntos de baterías recomendados.....	L4B2	L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada.....	..USB	..USB

⚠️ ADVERTÊNCIA: Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A AEG possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Na cavidade de inserção de acumuladores do carregador não devem penetrar nunca objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abra acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.

Em caso de carga ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxague-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não deve ser usado ou limpado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não jmeija a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA






Este carregador carrega todos os blocos de baterias de lítio-ion 4V Milwaukee.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARGA

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

	Piscando em vermelho	carregando, carga de 0-25%
	Piscando em cor de laranja	carregando, carga de 25-80%
	Piscando em verde	carregando, carga de 80-99%
	Acesa em verde	carga de 99-100%
	Piscando em vermelho/verde	bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARREGADOR	L4C
Tempo de carregamento.....	120 min @ 2,1 A	120 min @ 2,1 A
Tensão do acumulador.....	4 V	4 V
USB Entrada.....	5V DC; 10 W	5V DC; 10 W
Saída.....	4V DC; 2,1 A	4V DC; 2,1 A
Peso.....	64 g	64 g
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....	+5 -+40 °C	+5 -+40 °C
Conjuntos de baterías recomendados.....	L4B2	L4B2
Fonte de alimentação USB recomendada.....	..USB	..USB

bateria esteja extremante quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram 0-10%

Acesso em vermelho: sobram 10-25%

Acesso em cor de laranja: sobram 25-80%

Acesso em verde: sobram 80-100%

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização. Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manten limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização. Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.










Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantía/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou diretamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

Símbolo

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser coletados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de coleta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.
	Fusível 3,0 A lento
	Classe de proteção elétrica III.
	Marca CE
	Marca de conformidade nacional da Ucrânia
	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	ACCU-LADER	L4C
Laadtijd.....		120 min @ 2,1 A
Spanning wisselakku.....		4 V
USB Ingang.....		5V DC; 10 W
Uitgang.....		4V DC; 2,1 A
Gewicht.....		64 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		+5 ..+40 °C
Aanbevolen accupacks.....		L4B? ..L4B?
Aanbevolen USB-voeding.....		..CUSB

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ VEILIGHEIDSADVIEZEN

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2. Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. AEG biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's. Met het laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare akku's worden geladen. Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !). In de wisselakku-opnamenschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !). Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen voet beschermen. Niet beschadigde akku's opladen, deze direct vervangen. Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dampel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM






Dit laadtoestel laadt 4V-lithium-ion-accupacks van Milwaukee.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LADING

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

	Rood knipperlicht	laadproces, 0-25 % geladen
	Oranje knipperlicht	laadproces, 25-80 % geladen
	Groen knipperlicht	laadproces, 80-99 % geladen
	Continu groen licht	99-100 % geladen
	Rood-groen knipperlicht	accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienenveerenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

TECHNISCHE GEGEVENS	ACCU-LADER	L4C
Laadtijd.....		120 min @ 2,1 A
Spanning wisselakku.....		4 V
USB Ingang.....		5V DC; 10 W
Uitgang.....		4V DC; 2,1 A
Gewicht.....		64 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		+5 ..+40 °C
Aanbevolen accupacks.....		L4B? ..L4B?
Aanbevolen USB-voeding.....		..CUSB

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit
Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit
Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit
Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku vóór gebruik altijd naladen. Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden. De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden. Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden. Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd. Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren. accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:










- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

ONDERHOUD

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen). Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het certificering nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	3,0 A trage zekering
	Elektrische beschermingsklasse III.
	CE-keurmerk
	Nationaal symbool van overeenstemming Oekraïne
	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISCHE DATA	LADER	L4C
Opladingsstid.....		120 min @ 2,1 A
Udskiftningsbatteriets spænding.....		4 V
USB Indgang.....		5V DC; 10 W
Udgang.....		4V DC; 2,1 A
Vægt.....		64 g
Anbefalet temperatur under opladning.....		+5 ..+40 °C
Anbefalede batteripakker.....		L4B? ..L4B?
Anbefalet USB-strømforsyning.....		..CUSB

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

⚠ SIKKERHEDSHENVISNINGER

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2. Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. AEG har en miljørigtig bortskaftelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler. Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige. Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenlændeaf fare for kortslutning. Metaldele o lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare). Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed. Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes. I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsege en læge.

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.






Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Denne oplader er beregnet til 4V Milwaukee Li-Ion batteripakker
Produktet må ikke anvendes på anden måde og/til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tålsut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen. Indikatoren viser opladningsniveauet:

	Redt lys blinker	Opladningsproces, 0-25 % opladet
	Orange lys blinker	Opladningsproces, 25-80 % opladet
	Grønt lys blinker	Opladningsproces, 80-99 % opladet
	Lyser konstant grønt	99-100 % opladet
	Redt og grønt lys blinker	Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

OPLADNINGSINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Redt lys blinker: 0-10 % kapacitet tilbage
Lyser konstant rødt: 10-25 % kapacitet tilbage
Lyser konstant orange: 25-80 % kapacitet tilbage

TEKNISCHE DATA	LADER	L4C
Opladingsstid.....		120 min @ 2,1 A
Udskiftningsbatteriets spænding.....		4 V
USB Indgang.....		5V DC; 10 W
Udgang.....		4V DC; 2,1 A
Vægt.....		64 g
Anbefalet temperatur under opladning.....		+5 ..+40 °C
Anbefalede batteripakker.....		L4B? ..L4B?
Anbefalet USB-strømforsyning.....		..CUSB

Lyser konstant grønt: 80-100 % kapacitet tilbage

BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug. Ved temperatur over 50°C forminskes batteriets effekt. Ungdå direkte sollys og stærk varme. Tilslutningskablerne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene. For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug. For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning. Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladeladstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiønsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.










Kontakt dit speditiønsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaftelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlningssteder til sådant affald.
	Maskinen er kun egnet til indendersbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..
	3,0 A træg sikring
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	CE-mærke
	Nationalt overensstemmelsesmærke Ukraine
	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	LADER	L4C
Ladetid.....	120 min @ 2,1 A
Spenning vekselbatteri	4 V
USB Inngang	5V DC; 10 W
Utgang	4V DC; 2,1 A
Vekt.....	64 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	+5, +40 °C
Anbefalt batteripakke	L4B2
USB Nettled for strømforsyningCUSB

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle **sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektriskverktøyet**. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.






⚠ SPESEIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2. Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. AEG tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier, vennligst spør din fagforhandler. Batterier som ikke kan lades opp må ikke lades med laderen. Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare). Metalldeiler må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare). Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet. Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK	
Denne laderen lader 4V Milwaukee Li-Ion batteripakker <p>Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.</p>	
LADING	
Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt. <p>Indikatorlampen viser ladestatus:</p>	
 <p>Redt blinkende</p>	0-25 % oppladet
 <p>Oransje blinkende</p>	25-80 % oppladet
 <p>Grønt blinkende</p>	80-99 % oppladet
 <p>Grønt kontinuerlig</p>	99-100 % oppladet
 <p>Rødt/grønt blinkende</p>	Skadet eller defekt batteri
LADETLSTANDSINDIKATOR	
Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid: <p>Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 % <p>Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25% <p>Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%</p></p></p>	

TEKNISKE DATA	LADER	L4C
Ladningstid.....	120 min @ 2,1 A
Batterispenning	4 V
USB Inngang	5V DC; 10 W
Utgang	4V DC; 2,1 A
Vekt.....	64 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	+5, +40 °C
Anbefalt batteripakke	L4B2
USB Nettled for strømforsyningCUSB

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

BATTERIER
Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades for bruk. <p>En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid. <p>Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene. <p>For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk. <p>For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter opplading taes ut av laderen. <p>Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: <p>Laagre batteriet tørt ved ca. 27°C. <p>Laagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%. <p>Lada opp batteriet igjen etter 6 måneder.</p></p></p></p></p></p></p></p>
TRANSPORT AV LITIUUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods. Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.










- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD
Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser). <p>Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det seksstallige nummeret på maskinens skilt.</p>

SYMBOLER	
	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.
	3,0 A tre trekking
	Elektrisk verneklasse III.
	CE-tegn
	Nasjonalt Konformitetstegn Ukraina
	EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISKE DATA	LADDARE	L4C
Ladningstid.....	120 min @ 2,1 A
Batterispenning	4 V
USB Inngang	5V DC; 10 W
Utgang	4V DC; 2,1 A
Vikt.....	64 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning	+5, +40 °C
Rekommenderade batterier (Åkkupacks).....	L4B2
Anbefalt USB-strømforsyningCUSB






⚠ VARNING! Läs nogu igenom alla **säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg**. Feil som oppstår til följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstøt, brønd og/eller alvorliga kroppsskader.

⚠ SÄKERHETSUTRUSTNING

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2. Kasta inte förbrukade batterier. Lämma dem till AEG Tools för återvinning. Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas i detta laddningsaggregat. Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå. Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå. Batterier lagras tørt og skyddas for fukt. Byt alltid ut skadete batterier ommedelbar. Under ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan **batterivætska trænga ut ur skadete utbytesbatterier. Vid berøring med batterivætska vøtta genast av med vann og tvål. Vid øgonkontakt spola genast i minst 10 minutter og kontakta genast lakere.**

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Varning! För att undvika den fara for brand, personskader eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till at ingen vätska kan tränga in i apparatens eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekemedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA	
Den här laddaren laddar 4V Milwaukee Li-Ion batteripaket. <p>Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.</p>	
LADDNING	
Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nattuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen. <p>Indikatorlampan anger laddningsstatus:</p>	
 <p>Rött blinkande ljus</p>	0-25 % laddat
 <p>Oranges blinkande ljus</p>	25-80 % laddat
 <p>Grønt blinkande ljus</p>	80-99 % laddat
 <p>Grønt fast ljus</p>	99-100 % laddat
 <p>Råd-grønt blinkande ljus</p>	Batteriet trasigt eller felinsatt
LADDNINGSDINDIKATOR	
Indikatorlampan viser batteriets laddningsstatus: <p>Rött blinkande ljus: 0-10 % kvarvarande kapasitet <p>Rött fast ljus: 10-25 % kvarvarande kapasitet <p>Oranges fast ljut: 25-80 % kvarvarande kapasitet <p>Grønt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapasitet</p></p></p></p>	
BATTERIER	
Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.	

TEKNISKE DATA	LADER	L4C
Ladningstid.....	120 min @ 2,1 A
Spenning vekselbatteri	4 V
USB Inngang	5V DC; 10 W
Utgang	4V DC; 2,1 A
Vekt.....	64 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	+5, +40 °C
Anbefalt batteripakke	L4B2
USB Nettled for strømforsyningCUSB

En temperatur over 50°C reduserar batteriets effekt. Undvik längre oppv rming tex i solen eller nära ett element.
Se till att anslutningskontakterna i laddaren og på batteriet  r rene.
För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För att f a en så lång livsl ngs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørtt og ved ca 27°C.

Lagra batteriet ved ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6  r månad.

TRANSPORTERA LITIUUM-ION-BATTERIER
För litium-ion-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför f�r dessa batterier endast transporteras enligt g�llende lokale, nationale og internasjonella föreskrifter og bestämmelser. <ul style="list-style-type: none">Konsumenter f�r transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter. För kommersiell transport av litium-ion-batterier genom en spedisjonsfirma gäller emelleriid bestemmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter og bestämmelser f�r förbereda og genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram og tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som lekker, har runnit ut eller  r skadete.

F r mer informasjon v nliggen kontakta din spedisjonsfirma.

SKÖTSEL	
Använd endast Milwaukee tilbehør og reservedelar. Reservdelar vas utbytte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee autoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtj�nstadresser). <p>Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundeservicen eller direkt hos Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som st�r på effektskytlen.</p>	
SYMBOLER	
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Las instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hush�llsoporna. Elektriska maskiner og uppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation f�r miljøvenlig avfallshantering. Kontakta den lokale myndigheten respektive kommunen eller fråga �terf�rs�lj�rare var det finns speciella avfallsstationer f�r elkrot.
	Aggregatet �r endast lämpad att användas inomhus. F�r ej utsättas för regn.
	3,0 A tr�g säkring
	Elektrisk skyddsclass III.
	CE-symbol
	Nasjonell symbol för överensstämmelse Ukraina
	EurAsian �verensst�mmelsesymbol.

Om indikatorlampan blinkar både r tt og gr nt, bör du kontrollera om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Om indikatorlampan fortl rende blinkar r tt og grønt, kan det eventuelt bero på att batteriet år for varmt, for kallt eller fuktigt. L t batteriet svalna, bli varmt eller l t det torka og s tt sedan i det igen. Om problemet kvarst r, kontakta MILWAUKEE-Kundtj nst.

TEKNISET ARVOT	AKKULATURI	L4C
Latausaika.....	120 min @ 2,1 A	
Jännite vaihtokku.....	4 V	
USB Tulo	5V DC; 10 W	
Lähtö	4V DC; 2,1 A	
Paino	64 g	
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana	+5...+40 °C	
Suositellut akkusarjat.....	L4B?	
Suositeltava USB-virtälähde.....	CUSB	

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkökivon mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskoiin, tulipaloon jai/tai vakavaan loukkaantumiseen.

TURVALLISUUSOHJEET






Käytä vain tyypin L4B2 Milwaukee-akkuja. Käytettyjä vaihtokkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätahuollon kautta. AEG:lla on tarjolla vanhoja vaihtokkuja varten ympäristöystävällinen jätahuoltopalvelu. Latauslaitteella ei saa ladata kertakäyttöakkuja. Vaihtokkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (okaisukuvaara). On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtokkulatauskoloon joutu metalliesinettä (okosulkuvaara). Vaihtokkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta. Älä milloinkaan lataa vaurioituttua akkua. Vainda uuteen. Vaurioituneesta akusta saatava erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisuessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtokkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tällä latauslaitteella ladataan Milwaekeen 4V-liitiumioniakkusarjat. Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN		
Liitä USB-johdo virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkiin. Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:		
	Punainen vilkkuvalo	Lataus käynnissä, ladattuna 0-25 %
	Oranssi vilkkuvalo	Lataus käynnissä, ladattuna 25-80 %
	Vihreä vilkkuvalo	Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %
	Vihreä jatkuva valo	ladattuna 99-100 %
	Puna-vihreä vilkkuvalo	akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmistu, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäädytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelmia ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0-10 %

AKKULATURI	L4C
Chronics φόρτιση.....	120 min @ 2,1 A
Ίσχύ αναταλλακτικής μπαταρίας.....	4 V
USB Είσοδος	5V DC; 10 W
Έξοδος	4V DC; 2,1 A
Βάρος	64 g
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	+5...+40 °C
Συνιστώμενη δέση συσσωρευτών	L4B?
USB Συνεχική συνδυαστικού κυκλώματος.....	CUSB

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10-25 %
Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 25-80 %
Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 80-100 %

AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtokut on ladattava ennen käyttöä. Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuivissa tiloissa. Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketuspinnat puhtaina. Optimaalisen käyttöajan saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen. Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen. Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa. Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %. Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LIITIUM-IONIAKKUIEN KULJETTAMINEN

Liitium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin. Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja sääöksiä.

- Kuljettajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huoltailiikkeiden täytyy kuljettaa liitium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Alkuaastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:










- Varmistu, että akkujen kontaktit on suojattaj ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkuja upota luiskahtava paikaltaan pakkausn sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huoltailiikkeiteltäsi.

HUOLTO

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/ huoltoilikeudet). Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen koneityypin ja tyyppikivessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kiertää erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällisesti hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailtaisi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Työkalu käytettävä sisältoissa. Suojeltava sateelta.
	3,0 A hitaalla sulakkeella
	Sähköinen suojusluokka III.
	CE-merkki
	Kansallinen standardimukaisuusmerkki Ukraina
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

TEKNIKÄ STΟΙΧΕΙΑ	ΦΟΡΤΙΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4C
Χρόνος φόρτισης.....	120 min @ 2,1 A	
Ίσχύ αναταλλακτικής μπαταρίας.....	4 V	
USB Είσοδος	5V DC; 10 W	
Έξοδος	4V DC; 2,1 A	
Βάρος	64 g	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	+5...+40 °C	
Συνιστώμενη δέση συσσωρευτών	L4B?	
USB Συνεχική συνδυαστικού κυκλώματος.....	CUSB	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προκαρακούς ή από το ηλεκτρικό εργαλείο. Αβέβαις κατά την πիրήση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκλαέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ne χρησιμοποιάτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2. Μην τειάτε τις μεταγεωμετρικές αναλλακτικές μπαταρίες στη φωνά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η AEG προσφέρει μια απόσπαση των πτελών αναλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρυθίστε παρακαλώ σχετικό στο ειδικό κατάρτισμα πλήρωσης. Με το φορτιστή δεν επιτρέπεται να φορτιστούν μη φορτισμένες μπαταρίες. Μην αποθήκεύτε τις αναλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνο βραχυκυκλώματος). Στη θέση υποδοχής των αναλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνο βραχυκυκλώματος). Μην ανοίγετε τις αναλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές ja χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις αναλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία. Μη φορτίστε καμία καταστραμμένη αναλλακτική μπαταρία, αλλά αντικαθίστε την αμέσως. Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επανοφορτιμένες μπαταρίας. Αν έρθει σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. ΣΣ περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήστε αμέσως ένα γιατρό.






Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιοιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιοιείται να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίσετε το εργαλείο, τον αναλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και να φροντίστε, ώστε να μη διασώσουν υγρό στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή οξινόμες υγρές ουσίες, όπως αλκατόνη, οξινόμες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτός ο φορτιστής φορτίζει μονάδες μπαταρίας 4V Milwaukee ιόντων λιθίου (Li-Ion). Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαροχή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο. Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

	Κόκκινα αναλμπόμενα λυχνία	Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-25 %
	Πορτοκαλί αναλμπόμενα λυχνία	Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 25-80 %
	Πράσινα αναλμπόμενα λυχνία	Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %
	Πράσινο φως διαρκείας	Φόρτιση 99-100 %
	Κόκκινοπράσινα αναλμπόμενα λυχνία	Συσσωρευτές ελαττωματικούς ή λανθασμένα τοποθετημένους

Όταν αναβοβλίνει η φωτεινή ένδειξη κόκκινοπράσινα, να ελέγχετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό αφαιρέστε και επανατοποθετήστε ο συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίσει να αναβοβλίνει κόκκινοπράσινα, τότε πιθανόν να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζημιωτός ή κενός ή υγρός. Ανάλογα αφήνετε το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμαίνετε ή στεγνώνετε και τον επανατοποθετείτε. Εάν εξακολουθεί να υφίσταται το πρόβλημα, να απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

TEKNIKÄ STΟΙΧΕΙΑ	ΦΟΡΤΙΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4C
Χρόνος φόρτισης.....	120 min @ 2,1 A	
Ίσχύ αναταλλακτικής μπαταρίας.....	4 V	
USB Είσοδος	5V DC; 10 W	
Έξοδος	4V DC; 2,1 A	
Βάρος	64 g	
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	+5...+40 °C	
Συνιστώμενη δέση συσσωρευτών	L4B?	
USB Συνεχική συνδυαστικού κυκλώματος.....	CUSB	

ΕΝΔΕΙΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΕΩΣ
Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή: <p>Κόκκινα αναλμπόμενα λυχνία: Παράμενοια χωρητικότητα 0-10 % <p>Κόκκινο φως διαρκείας: Παράμενοια χωρητικότητα 10-25 % <p>Πορτοκαί φως διαρκείας: Παράμενοια χωρητικότητα 25-80 % <p>Πράσινο φως διαρκείας: Παράμενοια χωρητικότητα 80-100 %</p></p></p></p>
ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Επανοφορτίστε τις αναλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση. <p>Μα θερμοκρασία πάνω από 50°C μείνιτε την ιαγή της αναλλακτικής μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης. <p>Διατρέψτε τις επαρές σύνδεσης στο φορτιστή και στην αναλλακτική μπαταρία καθαράς. <p>Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως. <p>Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση ορεθλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή. <p>Για την αποθήκευση της μπαταρίας να διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: <p>Αποθηκεύτε τη μπαταρία περ. στους 27° C σε στεγνό χώρο. <p>Αποθηκεύτε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. <p>Κάθε 6 μήνες φορτίστε εκ νέου τη μπαταρία.</p></p></p></p></p></p></p></p>
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πηρώνας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απατήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένα προσωπικά.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:










- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών του παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλλακτικά της Milwaukee. Ανοθετίει την αλληλγή των εξαρτημάτων, των οποίων η ανακατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/ Διεύθυνσης εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χροιστείτε μορτέλε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφορώντας τον τύπο και τον εξοπλισμό αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Technonic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ		
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!	
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.	
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.	
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.	
	Ασφάλεια αργό χτύπημα 3,0 A	
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.	
	Σήμα συμμόρφωσης CE	
	Εθνικό σήμα πιστότητας Ουκρανία	
	EurAsian σήμα πιστότητας.	

TEKNIK VERILER	ŞARJ CIHAZI	L4C
Şarj süresi.....		120 min @ 2,1 A
Kartuş akü gerilimi.....		4 V
USB Giriş.....		5V DC; 10 W
Çıkış.....		4V DC; 2,1 A
Ağırlığı.....		64 g
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5 -+40 °C
Tavsiye edilen güç paketleri.....		LiB2
USB Anahatlarına güç kaynağı.....		.CUSB

! UYARI! Bu elektrikli el aletleye ilişkin bütün uyarılar, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

! GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Sadece LiB2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Kullanımış kartuş aküleri atese veya ev çöplerine atmayın. AEG, kartuş akülerin çevreye zarar veremeyeceğ biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar. Lütfen bu konuda yetkili satıcıızdan bilgi alın.

Bu şarj cihazı ile şarj edilemeyen bataryalar şarj edilemezdir.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerin hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakıka yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerini yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Uyarı Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için alet, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldirmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi koroziv veya letken sıvılar kısa devreye neden olabilir.






KULLANIM

Bu şarj cihazı 4V Milwaukee Li-Ion akü paketini şarj eder.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

MUHAFAZA EDİLMESİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi. İşliki gösterge şarj durumunu göstermektedir:

	Kırmızı yanıp sönen ışık	Şarj işlemi, % 0-25 şarj edildi
	Turunca yanıp sönen ışık	Şarj işlemi, % 25-80 şarj edildi
	Yeşil yanıp sönen ışık	Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi
	Sürekli yeşil ışık	% 99-100 şarj edildi
	Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık	Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşliki gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmış olmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşliki gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşliki gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10

TEKNIK VERILER	ŞARJ CIHAZI	L4C
Şarj süresi.....		120 min @ 2,1 A
Kartuş akü gerilimi.....		4 V
USB Giriş.....		5V DC; 10 W
Çıkış.....		4V DC; 2,1 A
Ağırlığı.....		64 g
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....		+5 -+40 °C
Tavsiye edilen güç paketleri.....		LiB2
USB Anahatlarına güç kaynağı.....		.CUSB

Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25

Sürekli turuncu yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

AKÜ

Uzun süre kullanılan dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıkları sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takriben 27°C'de kısa olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 -% 50'ar olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Liyum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Liyum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticarî taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakları korumuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin). Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DIKKATI UYARII TEHLIKE!
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine gönderilmelidir. Yerel makamlara veya satıcı mza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
	3,0 A yavaş atan sigorta
	Elektrik koruma sınıfı III.
	CE işareti
	Ulusal uygunluk işareti Ukrayna
	EurAsian Uyumluluk işareti
	

TEKNİKÇİ DATA	NABİJEÇKY	L4C
Doba nabijení.....		120 min @ 2,1 A
Napětí výměnného akumulátoru.....		4 V
USB Vstup.....		5V DC; 10 W
Výstup.....		4V DC; 2,1 A
Hmotnost.....		64 g
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....		+5 -+40 °C
Doporučené akupaky.....		LiB2
USB Síťové spínací zařízení.....		.CUSB

! VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.

! SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu LiB2.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. AEG nabízí ekologickou likvidaci starých článků, přejeďte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Nabíječkou nenabíjete standardní baterie, které nelze nabíjet.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratou.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratou.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neovírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

Nenabíjete poškozené akumulátory, ihned je nahraďte!

Při extrémní záteži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omylet vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, nepoužíte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ






Tato nabíječka nabíjí lithium-iontové baterie 4V Milwaukee.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíti:

	Červené blikající světlo	Proces nabíjení, nabitó na 0-25 %
	Oranžové blikající světlo	Proces nabíjení, nabitó na 25-80 %
	Zelené blikající světlo	Proces nabíjení, nabitó na 80-99 %
	Trvalé zelené světlo	Nabitó na 99-100 %
	Zelené blikající světlo	Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabíti akumulátoru.

Červené blikající světlo: 0-10 % zbývající kapacita

Červené trvalé světlo: 10-25 % zbývající kapacita

Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývající kapacita

Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývající kapacita

AKUMULÁTORY

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kotakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu. Přeprava těchto baterie musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolení osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkrátům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemožil sehněknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.











Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechavejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZORI VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě přečtete návod k používání.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.
	3,0 A pomalá pojistka
	Elektrická třída ochrany III.
	Značka CE
	Národní znak shody Ukrajiny
	
	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	NABÍJAČKA	L4C
Doba nabíjania.....	120 min @ 2,1 A	
Napätie výmenného akumulátora.....	4 V	
USB Vstup.....	5V DC; 10 W	
Výstup.....	4V DC; 2,1 A	
Hmotnosť.....	64 g	
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní.....	+5 - +40 °C	
Odporúčané akupaky.....	LiB?	
USB Sieťové spínacie zariadenie.....	.CUSB	

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstrážne upozorneni, pokyny, záznamenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstrážnych upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcim texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar alebo ťažké poranenie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu Li4B2.

Opootrebované výmenné akumulátory nezhadzujte do ohňa! Alebo medzi domový odpad. AEG ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou -ivného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

S týmto nabíjacím zariadením nesmú byť nabíjané nenabíjateľné batérie.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasväcivého otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Poškodený výmenný akumulátor nenabíjať a ihneď ho vymeniť.

Pri extrémnych zaťaženiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vtekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dojde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp. nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužívať, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárate náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliacie prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV






Táto nabíjačka nabíja litium-iónové batérie 4V Milwaukee.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

NABÍJANIE

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia:

	Červené blikajúce svetlo	Proces nabíjania, nabité na 0-25 %
	Oranžové blikajúce svetlo	Proces nabíjania, nabité na 25-80 %
	Zelené blikajúce svetlo	Proces nabíjania, nabité na 80 -99 %
	Trvale zelené svetlo	Nabité na 99-100 %
	Zelené blikajúce svetlo	Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká červeno a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte. Keď svetelný indikátor bliká naďalej červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplej alebo studený alebo vlhký. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

TECHNICKÉ ÚDAJE	NABÍJAČKA	L4C
Doba nabíjania.....	120 min @ 2,1 A	
Napätie výmenného akumulátora.....	4 V	
USB Vstup.....	5V DC; 10 W	
Výstup.....	4V DC; 2,1 A	
Hmotnosť.....	64 g	
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní.....	+5 - +40 °C	
Odporúčané akupaky.....	LiB?	
USB Sieťové spínacie zariadenie.....	.CUSB	

INDIKÁTOR STAVU NABITIA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: 0-10 % zostávajúca kapacita

Červené trvale svetlo: 10-25 % zostávajúca kapacita

Oranžové trvale svetlo: 25-80 % zostávajúca kapacita

Trvale zelené svetlo: 80-100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhlej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjaky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.

Skladujte akumulátor pri ca 30%-50% nabíjacej kapacity.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Liťovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľi môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava litívo-iónových batérií prostredníctvom špeciálnych firmiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Pripravu k vypepedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohli zoamknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.













Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špecičnú firmu.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-SträÙe 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na vykonávanom štítku.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu.
	Na miestnych úradoch alebo u vašo špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevysťavujte doždu.
	3,0 A pomalá poistka
	Elektrická trieda ochrany III.
	Značka CE
	Národný znak zhody Ukrajiny
	
	Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	ŁADOWARKA	L4C
Czas ładowania.....	120 min @ 2,1 A	
Napiecie baterii akumulatorowej.....	4 V	
USB Wejście.....	5V DC; 10 W	
Wyjście.....	4V DC; 2,1 A	
CieŜar.....	64 g	
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania.....	+5 - +40 °C	
Zalecane zestawy akumulatorowe.....	LiB?	
USB Zasilacz regulowany.....	.CUSB	

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub ciężkie obrażenia ciała.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu Li4B2.

Użytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. AEG oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Przy pomocy ładowarki nie ładować baterii jednorazowych.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Nie otwierać wkładek akumulatorów i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Nie wolno ładować uszkodzonych wkładek akumulatorów. Uszkodzone wkładki należy niezwłocznie wymienić.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorów z uszkodzonych baterii akumulaturowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulaturowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Urządzenie to nie może być obsługiwane ani też czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba że zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. Wyżej wymienione osoby należy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie może dostać się do rąk dzieci. Dlatego też, gdy nie jest ono używane, należy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ostrzeżenia! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne cieczce. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczce, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.






WARUNKI UŻYTKOWANIA

Ładowarka ta ładuje litowo-jonowe zestawy akumulatorów Milwaukee 4V

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

ŁADOWANIE

Podłączyc kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie. Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny.

	Czerwone migające światło	Trwa ładowanie, naładowano 0-25%
	Pomarańczowe migające światło	Trwa ładowanie, naładowano 25-80 %
	Zielone migające światło	Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %
	Zielone światło stałe	Naładowano 99-100 %
	Czerwono-zielone migające światło	Uszkodzony lub źle umieszczony akumulator

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulator umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulator i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulator jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulator i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

DANE TECHNICZNE	ŁADOWARKA	L4C
Czas ładowania.....	120 min @ 2,1 A	
Napiecie baterii akumulatorowej.....	4 V	
USB Wejście.....	5V DC; 10 W	
Wyjście.....	4V DC; 2,1 A	
CieŜar.....	64 g	
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania.....	+5 - +40 °C	
Zalecane zestawy akumulatorowe.....	LiB?	
USB Zasilacz regulowany.....	.CUSB	

WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatura wskazywany jest przez wskaźnik świetlny: Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-10% pojemności akumulatora Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 10-25% pojemności akumulatora Pomarańczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 25-80% pojemności akumulatora Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 80-100% pojemności akumulatora

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować. W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych wkładki akumulaturowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania). Styki ładowarki i wkładek akumulaturowych należy utrzymywać w czystości Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności. Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu. W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Transport tych akumulatorów w nien obciążony są przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorem nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach od tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winny odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zostają się zabezpieczone i z izolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać w wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyekającym z elektroitem.













Odnośnie dalszych wskazaówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić wysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-SträÙe 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOL

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Pred uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
	Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.
	Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub w wyspecjalizowanego dostawcy.
	GRAFIKHAUS Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.
	Bezpiecznik zwłoczny 3,0 A
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Znak CE
	Krajowy znak zgodności Ukraina
	
	Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4C
Töltési idő.....	120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....	4 V
USB Bemenet.....	5V DC; 10 W
Kimenet.....	4V DC; 2,1 A
Súly.....	64 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....	+5..+40 °C
Ajánlott akkusomag.....	L4B2
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....CUSB

A FIGYELMEZTETÉS! **Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt.** A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

A KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

A használt akkumulátor nem dobja tűzbe vagy a háztartási szemétebe. Tájékozdjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségéről.

A töltővel kizárólag utántöltésre alkalmas akkumulátor szabad tölteni.

Az akkumulátor nem tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzártat veszélye).

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzártat okozhat.

Az akkumulátor, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.







Serült akkumulátort nem szabad tölteni, hanem ki kell cserélni.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használjaik, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Figyelmeztetés! A rövidzárt által tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a származót, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatójanak folyadékok a készülékekre és az akkuakra. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sók víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzártát okozhatnak.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT
Ez az eszköz 4V-os Milwaukee Li-Ion akkusomagokat tölt. A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS		
Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz. A lámpa jelzi a töltés állapotát:		
	Pirosan villogó fény	Töltés folyamatban, 0-25%-os töltöttség
	Narancssárga villogó fény	Töltés folyamatban, 25-80%-os töltöttség
	Zöld villogó fény	Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség
	Folyamatos zöld fény	Charging, 80-99% charged
	Folyamatos zöld fény	99-100%-os töltöttség
	Piros-zöld villogó fény	Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felmelegedni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE
A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4C
Töltési idő.....	120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....	4 V
USB Bemenet.....	5V DC; 10 W
Kimenet.....	4V DC; 2,1 A
Súly.....	64 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....	+5..+40 °C
Ajánlott akkusomag.....	L4B2
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....CUSB

Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás

Folyamatos piros fény: 10-25% fennmaradó kapacitás











Folyamatos narancssárga fény: 25-80% fennmaradó kapacitás

Folyamatos zöld fény: 80-100% fennmaradó kapacitás

AKKUK
A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátor használat előtt ismétellen fel kell tölteni. 50 °C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a tűzotlan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást. A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani. Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni. A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből. Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: <ul style="list-style-type: none">Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LITÍUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA
A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak. Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történie. <ul style="list-style-type: none">A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton. A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok által kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A szállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végeztetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történie. <p>A következőket pontosat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:</p> <ul style="list-style-type: none">Biztosítsa, hogy a rövidzártokat elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek. Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül. Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani. <p>További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.</p>

KARBANTARTÁS
Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjéit, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszervíz végezheti. (Lásd a szervizlistát) <p>Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön nevészolgáltatánál, vagy közvetlenül a Techntron Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.</p>

SZIMBÓLUMOK	
	FIGYELEM! FIGYELMEZTÉSI! VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozdjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitélni.
	3,0 A Iomha biztosíték
	Elektromos védelmi osztály: III.
	CE-jelölés
	Ukrán nemzeti megfelelőségi jelölés
	
	Eurasziai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	POLNILICI	L4C
Čas polnitve.....	120 min @ 2,1 A
Napetost izmenljivega akumulatorja.....	4 V
USB Vhod.....	5V DC; 10 W
Izhod.....	4V DC; 2,1 A
Teža.....	64 g
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....	+5..+40 °C
Priporočen kompleti akumulatorjev.....	L4B2
USB Preklona omrežna naprava.....CUSB

A OPOZORILO! **Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaže in specifikacije tega električnega orodja.** Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

A SPECIÁLNI VARNOSTNI NAPOTKI

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Izbrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjiske odpadke. AEG nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev, prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

S polnilnim aparatom ne smete polniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprto za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika). Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.






Ne polnite poškodovanega izmenljivega akumulatorja, ampak ga takoj zamenjajte.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. Vsled tega jo je v primeru neuporaabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Opozorilo! I z igoib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEBNOSTJO
Ta naprava polni 4V Milwaukee Li-Ionske akumulatorske pakete. Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namebnostjo uporabiti samo za navede namene.

POLNILICA		
USB kabl priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu. Prikaž svetilnosti prikazuje stanje polnitve:		
	Utripanje rdeče luči	postopek polnitve, napolnjeno 0-25 %
	Utripanje oranžne luči	postopek polnitve, napolnjeno 25-80 %
	Utripanje zelene luči	postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %
	Nprekinjena zelena luč	napolnjeno 99-100 %
	Utripajoča rdeče-zelena luč	akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segrejte ali ga posušite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE
Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev: <p>Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti <p>Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti <p>Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti</p></p></p>

MŰSZAKI ADATOK	AKKUMULÁTOR TÍPÓ	L4C
Töltési idő.....	120 min @ 2,1 A
Akkumulátor feszültség.....	4 V
USB Bemenet.....	5V DC; 10 W
Kimenet.....	4V DC; 2,1 A
Súly.....	64 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....	+5..+40 °C
Ajánlott akkusomag.....	L4B2
USB Kapcsolóüzemi tápegység.....CUSB

Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivost

AKKUMULÁTORJI
Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo nakadno napolnite. Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali greja. Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti. Za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti. Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje. Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: <p>Akkumulátor skladiščítii pri 27 °C in na suhu m. Akumulator skladiščítii pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakh 6 mesecev.</p>

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKKUMULÁTORJEV
Lítij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi. Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajto lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe. <ul style="list-style-type: none">Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti. Komercialni transport lítij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je povdžen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpramé in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izobáhnih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.











Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekaajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE
Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko ribso naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI	
	POZORI OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddaji podjetju za reciklazo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvoristi in zbirnih mest.
	Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljate dežju.
	3,0 A počasne varovalke
	Električni zaščitni razred III.
	CE-znak
	Nacionalna oznaka skladnosti Ukrajina
	
	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODACI	PUNJAČ	L4C
Vrijeme punjenja.....		120 min @ 2,1 A
Napon baterije za zamjenu.....		4 V
USB Ulaz.....		5V DC; 10 W
Izlaz.....		4V DC; 2,1 A
Težina.....		64 g
Preporučena temperatura okoline kod punjenja.....		+5 -+40 °C
Preporučeni akumulatorski paket.....		L4B2
USB Uklopi mrežni aparat.....		CUSB

UPOZORENIE!
Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.
Propusti kod pridržavanja sljedećih upita može uzrokovati strujni udar, požar ili li šakće ozljede.

A SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Koristiti samo Milwaukee -akumulatore tipa L4B2.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatu ili u kućno smeće. AEG nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Sa uređajem za punjenje se ne smiju puniti baterije koje nisu sposobne za punjenje.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Ne puniti oštećenu bateriju za zamjenu, nego ovu odmah promijeniti.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspoloža sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzoorom.
Ovaj uređaj ne smije dospijeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao siana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozvodni koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPIISNA UPOTREBA

Ovaj uređaj za punjenje puni akumulatorske pakete od 4V Milwaukee Li-Ion. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PUNJENJE

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

	Crveno treptavo svjetlo	Postupak punjenja, napunjeno 0-25 %
	Narančasto treptavo svjetlo	Postupak punjenja, napunjeno 25-80 %
	Zeleno treptavo svjetlo	Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %
	Zeleno trajno svjetlo	napunjeno 99-100 %
	Crveno-zeleno treptavo svjetlo	akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovno umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjetlo: 0-10 % preostalog kapaciteta

Crveno trajno svjetlo: 10-25 % preostalog kapaciteta

TEHNIŠKIE DATI	BATERIJAS APTVERE	L4C
Uzlādes laiks.....		120 min @ 2,1 A
Akumulatora spriegums.....		4 V
USB leēja.....		5V DC; 10 W
Izeja.....		4V DC; 2,1 A
Svars.....		64 g
Ieteicamā vietas temperatūra uzlādes laikā.....		+5 -+40 °C
Ieteicamie akumulatoru komplekti.....		L4B2
USB Barošanas bloks.....		CUSB

Narančasto trajno svjetlo: 25-80 % preostalog kapaciteta

Zeleno trajno svjetlo: 80-100 % preostalog kapaciteta

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grljanja izbjeci.

Priključene kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju savsiv napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.

Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITUSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionске baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Opremičnike priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se našem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Prijemljeni samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamjeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOSTI
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Elektrouređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji/akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskoriscavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.
	3,0 A sporo udarac osigurāč
	Električna zaštitna klasa III.
	Oznaka-CE
	Nacionalni znak konformnosti Ukrajina
	EurAsian znak konformnosti.

TEHNIŠKIE DATI	BATERIJAS APTVERE	L4C
Uzlādes laiks.....		120 min @ 2,1 A
Akumulatora spriegums.....		4 V
USB leēja.....		5V DC; 10 W
Izeja.....		4V DC; 2,1 A
Svars.....		64 g
Ieteicamā vietas temperatūra uzlādes laikā.....		+5 -+40 °C
Ieteicamie akumulatoru komplekti.....		L4B2
USB Barošanas bloks.....		CUSB

BRĪDĪNĀJUMS
Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdīnājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas.
Nesējā ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.

A SPECIJĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Izmantojiet tikai Milwaukee L4B2 tipa akumulatorus.

Izmantotos akumulatorus nedrīkst mest ugni vai parastajos atkritumos. Firma AEG piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākāt apkārtnē vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Ar lādētāju nedrīkst lādēt nelādējamus akumulatorus.

Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams isslēgums).

Jāuzmanās, lai akumulatoru lādētājā nenokūti nekādi metāla priekšmeti (iespējams isslēgums).

Akumulatorus un lādētājus nedrīkst laist vāļ un tie jāuzglabā sausās telpās.

Nedrīkst lādēt bojātus akumulatorus, tie ir nekavējoties jānomaina.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztečēt akumulatora šķidrumus. Ja nonākt saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrumus nonācis acīs, acis vizmāz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Šo ierīci nedrīkst lietot n tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir apmācījusi par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Brīdīnājumi
Lai novērstu issavainojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, mīnāmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekūtu šķidrumus. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sāļšūdens, noteiktas ķīmikālijas, balnātāji vai produkti, kas satur balnātājus, var izraisīt issavainojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šī uzlādes ierīce lādē 4V Milwaukee litiņa jonu akumulatoru komplektus.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZĻĀDE		
Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktlīdžgaid, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai. Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:		
	sarkana mirgojoša gaisma	uzlādes process, uzlādēti 0-25 %
	oranža mirgojoša gaisma	uzlādes process, uzlādēti 25-80 %
	zaļā mirgojoša gaisma	uzlādes process, uzlādēti 80-99 %
	pastāvīgi deg zaļā gaisma	uzlādēti 99-100 %
	sarkani un zaļi mirgojoša gaisma	akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikators mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārīecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots. Šim nolīkam izņemiet akumulatoru un ievietojiet vīlreiz. Ja gaismas indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atdzēsējiet vai uzsildiet akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZĻĀDES PAKĀPES RĀDĪJUMS
Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli: <p>sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte 0-10 % pasīvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 10-25 % pasīvīgi deg oranža gaisma: atlikusi kapacitāte 25-80 % pasīvīgi deg zaļā gaisma: atlikusi kapacitāte 80-100 %</p>

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības. Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas; uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī atvienoti pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LITĪJA JONU AKUMULĀTORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litiju jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Pārīecinieties, ka kontakti ar aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no issavainojumiem.
- Pārīecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekusūs akumulatorus nedrīkst transportēt.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārīecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no issavainojumiem.
- Pārīecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekusūs akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE
Izmantojiet tikai firmu Milwaukee pieredumus un firmas rezerves dalas. Ieciet nomainīt detaļas, kuru nomaina nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss.")
Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, ierīcīsk norādīt iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, ierīcīsk norādīt iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI	
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājssaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā vīdēi saudzīgi utilizējami. Jautājiet vietējā testēdē vai savam specializētājam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
	Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.
	3,0 A lēni trieciens drošinātāju
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	CE marķējums
	Ukrainas nacionālais atbilstības simbols.
	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHINIAI DUOMENYS	KROVIKLIS	L4C
Krovimo laikas.....	120 min @ 2,1 A
Keičiamo akumulatoriaus įtampa.....	4 V
USB įėjimo galia.....	5V DC; 10 W
Išėjimo galia.....	4V DC; 2,1 A
Svoris.....	64 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5 -+40 °C
Rekomenduojami akumulatoriai.....	LiB2
USB Maitinimo šaltinis.....	CUSB

⚠️WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

⚠️YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Naudoti tik „Milwaukee“ LiB2 tipo akumulatorius. Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. AEG siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai išsirauktės prekybos atstovo. Įkroviklyje negalima krauti pakartotinai nekraunamų elementų.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Į įkroviklį keičiamiems akumulatoriams įstatymui skirtą vamzді turi nepažeikti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklį nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokitne nuo drėgmės.

Nekraukite pažeistų keičiamų akumuliatorių, juos tuoj pat pakeiskite.

Ekstremaliu apkrovu arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išstėkti akumulatoriaus skytis. Išsipusė akumulatoriaus skyčius, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojasi prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Pietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įspėjimai! Siekiamii išvengti trumpojo jungimo sukiamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neįskičite įranksio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skyčius ir pasitvirtinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skysčių, Koroziją sukellantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.






NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis įkroviklis įkrauna „Milwaukee“ 4V licio-jonų akumulatorius.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobillinio įkroviklio. Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

	Raudona mirksinti šviesa	Įkrovimo procesas, įkrauta 0–25 %
	Oranžinė mirksinti šviesa	Įkrovimo procesas, įkrauta 25–80 %
	Žalia mirksinti šviesa	Įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %
	Žalia nuolatinė šviesa	Įkrauta 99–100 %
	Raudonai žalia mirksinti šviesa	Akumulatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitinkinkite, kad akumulatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorių tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsęs arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvėsinti, pašildyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumulatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: 0–10 % likusios akumulatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 10–25 % likusios akumulatoriaus talpos

Oranžinė nuolatinė šviesa: 25–80 % likusios akumulatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 80–100 % likusios akumulatoriaus talpos

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

TECHINIAI DUOMENYS	KROVIKLIS	L4C
Krovimo laikas.....	120 min @ 2,1 A
Keičiamo akumulatoriaus įtampa.....	4 V
USB įėjimo galia.....	5V DC; 10 W
Išėjimo galia.....	4V DC; 2,1 A
Svoris.....	64 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....	+5 -+40 °C
Rekomenduojami akumulatoriai.....	LiB2
USB Maitinimo šaltinis.....	CUSB

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkrovikli ir keičiamo akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudėte juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumulatorius perveži būtina laikintis vietiniu, nacionaliniu ir tarptautiniu direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai Šiuos akumuliatorių gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasinaudošiu išsiųsti ir pervežimo datus gali atlikti tik atitinkami išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitinkinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakutes viduje nesidinėtu.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekantius akumulatorius.











Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHININIS APARTNAVIMAS

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyrimis (žr. garantijų/klientų aptarnavimo skyrų adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiženklį numerį, esanti ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Technonic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisais ir akumulatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu.
	Vietos valdybos institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.
	Įdėti sprogdiklį vangus 3,0 A
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	CE ženklas
	Nacionalinė atitikties žyma Ukrainoje
	„EurAsian“ atitikties ženklas.
	

TEHNIŠED ANDMED	AKULAADIJA	L4C
Laadimisæg.....	120 min @ 2,1 A
Vahetavava aku pingë.....	4 V
USB Sisend.....	5V DC; 10 W
Väljund.....	4V DC; 2,1 A
Kaal.....	64 g
Soovitlusiik ümbrlisse temperatuur laadimise ajal.....	+5 -+40 °C
Soovitlusiik akupakk.....	LiB2
USB Impulsiitoiealikaas.....	CUSB

⚠️TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, loonisad ja spetsifikatsioonid tuleb lüüa lugeda. Kõigi alpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilõkk, tulekahju ja/või raskest vigastused.

⚠️SPETSIAALSED TURVAJUHISED

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi LiB2.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. AEG pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Laadijaga ei tohi laadida mitteleavatavaid akusid.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallsemettega (liihiseoht).

Laadilaj olevasse vahetatava aku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (liihiseoht).

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Ärge laadige kahjustatud vahetatavaid akut, vaid asendage see kohe uuega.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akut akudeveldil välja voolata. Akudeveldikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäämises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toole kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetatavat ega laadimiseadet vedeliku ning jääga, et vedelikke ei tungiks seadmettesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektriri juhtivad vedelikud, nagu soolaved, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tootled, võivad põhjustada lühist.






KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See akulaadijaja laeb Milwaukee 4V liitiumioonakupakke.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt arañadatud otstarbele.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga. Valgusnäidik näitab laadimisolekut:

	punane vilkuv valgus	laadimine, 0–25% laetud
	oranž vilkuv valgus	laadimine, 25–80% laetud
	roheline vilkuv valgus	laadimine, 80–99% laetud
	pidevalt põlev roheline valgus	99–100% laetud
	punane-roheline vilkuv valgus	aku on defektne või valesti sisestatud

Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele jahutage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klientideeniinduse poole.

AKU TÄITUVUSOLEKU NÄIT

Valgusnäidik näitab aku täituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahituvust on jäänud 0–10%

pidev punane valgus: mahituvust on jäänud 10–25%

pidev oranž valgus: mahituvust on jäänud 25–80%

pidevalt põlev roheline valgus: mahituvust on jäänud 80–100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövoimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõju.

Hoidke laadijaga ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

TEHNIŠED ANDMED	AKULAADIJA	L4C
Laadimisæg.....	120 min @ 2,1 A
Vahetavava aku pingë.....	4 V
USB Sisend.....	5V DC; 10 W
Väljund.....	4V DC; 2,1 A
Kaal.....	64 g
Soovitlusiik ümbrlisse temperatuur laadimise ajal.....	+5 -+40 °C
Soovitlusiik akupakk.....	LiB2
USB Impulsiitoiealikaas.....	CUSB

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:

Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.

Ladustage akut u 30-50% laetusesseundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant läis.

LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriikikest ja rahvusvahelistest ekspedrikerjad ning määrustest kiini pideades.

- Tarbijad tohvand neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude komisrttransport ekspedeerimisettevõetete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tärne-ettevalmistusi ja transporti tohvand teostada erandilult vastavalt koollitud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmist punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühisete vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.












Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõete poole.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientideeniinduspunktis (vaadake brošuuri garantii / klienditeeniinduste addressi).

Väljardusel saab nõuda seadme pihatusjoonisete võimsussiidli oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrli alusel klienditeeniinduspunktist või vahetult firmalt Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUSTI TÄHELEPANU! OHUDI
	Palun lugege enne käikluskasmit kasutamisejuhend hoolikalt läbi.
	Elektriseadmed, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
	Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnesõbralikult moel töötlemiskeskusesse. Kõnigete infot jäätmekäitlusjäamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüjaja kaest.
	Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.
	3,0 A, inerte kaitsme
	Elektrivoolu kaitseseadus III.
	CE-märk
	Ukraina riiklik vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk.
	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	L4C
Время зарядки		..... 120 min @ 2,1 A
Волтаж аккумулятора		..... 4 V
USB Вход		.....5V DC; 10 W
Выход		.....4V DC; 2,1 A
Вес		..... 64 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки		.....+5...+40 °C
Рекомендованные аккумуляторные блоки		.....L4B2
Рекомендуемый источник питания USB		.....CUSB

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, техническими характеристиками и техническими поставляемыми с этим электронным инструментом. Несоблюдение всех нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

⚠️ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Не выбиравайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании AEG предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не старайтесь зарядить перезаряджаемые батареи при помощи этого зарядного устройства.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускайте попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Никогда не вставляйте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новыми.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускajte инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.






ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное зарядное устройство рассчитано на зарядку литий-ионных аккумуляторных блоков 4В Milwaukee. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЗАРЯДКА

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

	красный мигающий свет	процесс зарядки, 0–25 % заряжено
	оранжевый мигающий свет	процесс зарядки, 25–80 % заряжено
	зеленый мигающий свет	процесс зарядки, 80–99 % заряжено
	зеленый непрерывный свет	99–100 % заряжено
	красно-зеленый мигающий свет	аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	L4C
Время зарядки		..... 120 min @ 2,1 A
Волтаж аккумулятора		..... 4 V
USB Вход		.....5V DC; 10 W
Выход		.....4V DC; 2,1 A
Вес		..... 64 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки		.....+5...+40 °C
Рекомендованные аккумуляторные блоки		.....L4B2
Рекомендуемый источник питания USB		.....CUSB

красный мигающий свет: 0–10 % оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 10–25 % оставшейся емкости
оранжевый непрерывный свет: 25–80 % оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 80–100 % оставшейся емкости

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, который не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумулятора. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятора необходимо полностью заряжать после использования прибора. Для достижения максимально возможного срока службы аккумулятора после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует зарядить.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закупа транспортируются как опасные грузы. Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов авиационными компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны проводиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:











- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему аккредитору.

ОСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций). При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	3,0 A инерционный предохранитель
	Класс электрзащиты III.
	Знак CE
	Национальный украинский знак соответствия
	
	Знак Евразийского Соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	L4C
Время за зарядкe		..... 120 min @ 2,1 A
Напряжение на аккумулятора		..... 4 V
USB Вход		.....5V DC; 10 W
Исход		.....4V DC; 2,1 A
Тeгло		..... 64 g
Препоръчителна околна температура при зарeждане		.....+5...+40 °C
Препоръчителни аккумулятори батeрии		.....L4B2
Препоръчително USB зарeждане		.....CUSB

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронен инструмент. Пропускане при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удара, пожар или/и тежки травми.

⚠️ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Использайте само аккумулятори батeрии Milwaukee от типа L4B2.

Не извърждайте изтежениe аккумулятора в огън или в при бeговете отпадъци. AEG предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори, моля ползвайте Вашия специализиран търговец.

Със зарядното устройство да не се зареждат батeрии, които не са зарeждани сe.

Не съхранявайте аккумулятора зарeдно с метални предмети (опасност от късо съединение).

В гнездото за аккумулятори на зарeдните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Не отваряйте аккумулятори и зарeдни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага. Ако аккумуляторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батeрийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзиравани. Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наранявания и повреди на продукта, не погатайте инструмента, сменяйте аккумулятора батeрия или зарядното устройство в тежести и се погрижете в уредите и аккумуляторите батeрии да не попадат тежести. Тежестите, предизвикващи корозия или проводящи електричество, като солена вода, определени химикати, изебавящи вещества или продукти, съдържащи изебавящи вещества, могат да предизвикат късо съединение.






ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Зарядното устройство зарежда 4V литиево-ионни аккумулятори батeрии Milwaukee.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабeла към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарeдна бeкса в автомобилa. Светлинният индикатор показва степeнта на зарeждане:

	Червена мигаща светлина	Процес на зареждане, заряд 0–25 %
	Оранжева мигаща светлина	Процес на зареждане, заряд 25–80 %
	Зелена мигаща светлина	Процес на зареждане, заряд 80–99 %
	Зелена постоянна светлина	Процес на зареждане, заряд 99–100 %
	Червено-зелена мигаща светлина	Неизправна или неправилно поставена аккумуляторна батeрия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че аккумуляторната батeрия е поставена правилно. За целта свалете аккумуляторната батeрия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да преминава в червено и зелено, вероятно аккумуляторната батeрия е прекалено нагрята, или пък

студена или влажна. Съответно охладете аккумуляторната батeрия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степeнта на зареждане на аккумуляторната батeрия:

Червена мигаща светлина: 0–10 % оставящ капацитет

Червена постоянна светлина: 10–25 % оставящ капацитет

Оранжева постоянна светлина: 25–80 % оставящ капацитет

Зелена постоянна светлина: 80–100 % оставящ капацитет

АККУМУЛЯТОРИ

Аккумулятори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят. Температура над 50°C намалява мощността на аккумулятора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на аккумулятора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батeриите трябва да се зареждат напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батeриите трябва да се изваждат от уреда след зареждане. При съхранение на батeриите за повече от 30 дни съхранявайте батeрията при прибл. 27°C и на сухо място.

Съхранявайте батeрията при 30 до 50 % от зарeда. Зареждайте батeрията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батeрии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батeрии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батeрии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батeрии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготвени на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Ценният процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батeрии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батeрията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батeрии или тeжвa с течове.











Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вжикте брошурата Търания и адреси на сервис).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрeния номер на табелтата за технически данни от Вашия сервис или директно на Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пушкане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Електрическите уреди, батeрии/аккумуляторни батeрии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и аккумулятори батeрии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	3,0 A бавно бушон
	Електрически клас на защита III.
	СЕ-знак
	Национален знак за съответствие - Украйна
	
	EurAsian знак за съответствие.

DATA TEHNICE	ÎNCĂRCĂTOR PENTRU ACUMULATOR	L4C
Durata de încărcare.....	120 min @ 2,1 A
Tensiune acumulator.....	4 V
USB Intrae.....	5V DC; 10 W
Ieșire.....	4V DC; 2,1 A
Greutate.....	64 g
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....	+5...+40 °C
Setul de baterii recomandate.....	L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....USB

AVERTISMENT
A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică.
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Nu anunțați acumulatorii uzați la conținutul de rezidui menajeri și nu li ardeți. AEG Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu încercați să încălcați acumulatorii nerelicărabili cu acest încărcător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al încărcatorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Nu încarcați niciodată o baterie deteriorată. Încoiți cu una nouă.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcăituri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Deservirea sau curățarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experiență sau insuficient pregătite, cu excepția cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiții de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranța lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menționate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.
Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu înmețați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE		
Acest încărcător este destinat încărcării pachetelor de acumulatori Milwaukee Li-Ion de 4V. Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală		
ÎNCĂRCARE		
Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufa de încărcare în autovehicul. <p>Indicatorul luminos indică starea de încărcare:</p>		
	Lumină intermitentă roșie	Încărcare, 0–25 % Încărcat
	Lumină intermitentă oranj	Încărcare, 25–80 % Încărcat
	Lumină intermitentă verde	Încărcare, 80–99 % Încărcat
	Lumină permanetă verde	99–100 % Încărcat
	Lumină intermitentă roșu-verde	acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință

DATA TEHNICE	ÎNCĂRCĂTOR PENTRU ACUMULATOR	L4C
Durata de încărcare.....	120 min @ 2,1 A
Tensiune acumulator.....	4 V
USB Intrae.....	5V DC; 10 W
Ieșire.....	4V DC; 2,1 A
Greutate.....	64 g
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....	+5...+40 °C
Setul de baterii recomandate.....	L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....USB

răcii acumulatorul, încălziți-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI
Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului: <p>Lumină intermitentă roșie: 0–10 % capacitate rămasă Lumină permanetă roșie: 10–25 % capacitate rămasă Lumină permanetă oranj: 25–80 % capacitate rămasă Lumină permanetă verde: 80–100 % capacitate rămasă</p>

ACUMULATORI
Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare <p>Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)</p> <p>Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.</p> <p>În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare. Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare. La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: <p>Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.</p></p>

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU
Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase. <p>Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.</p> <ul style="list-style-type: none">Consumatorilor le este permis transportul urmei nerestricționat al acestui tip de acumulatori. Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitate, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE
Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)
Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăta indicatoare.

SIMBOLURI	
	PERICOLI! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. <p>Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.</p>
	Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.
	3,0 A-lent livotură siguranță
	Clasă de protecție electrică III.
	Marcaj CE
	Marcaj național de conformitate Ucraina
	Marcaj de conformitate EurAsian.

TEHNICHIKI PODATOZI	APARAT ZA POLNEŃE	L4C
Време на полнење.....	120 min @ 2,1 A
Волтажа на батеријата.....	4 V
USB Влез.....	5V DC; 10 W
Излез.....	4V DC; 2,1 A
Тежина.....	64 g
Препорачана температура на околната при полнење.....	+5...+40 °C
Препорачани компати акумулаторски батерии.....	L4B2
Препорачано USB напојување.....USB

AVERTISMENT
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Непоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Со овој полнач не се обидувајте да полните батерии кои не се напојуваат.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Не ги отворајте наолино батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Не полнејте оштетените батерии. Заменете ги со нови.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремн напон или температури. Доколу дојдете во контакт со икасата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плахнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности односно недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност.
Горе наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вол дофат на деца.

Предупреување! За да избегнете опасност од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алапката, заменувајте батерија или полначот и павете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избулвачуви препарати или производи кои содржат избулвачуви супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА
Овој полнач полни 4V литиум-јонски батерии Milwaukee. <p>Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.</p>

ПОЛНЕЊЕ		
	Сержете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот. <p>Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:</p>	
	Црвена трепкава светлина	Во процесот на полнење, полно 0-25 %
	Портокалова трепкава светлина	Во процесот на полнење, полно 25-80 %
	Зелена трепкава светлина	Во процесот на полнење, полно 80-99 %
	Зелена стална светлина	полно 99-100 %
	Црвено-зелена трепкава светлина	Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се затопли или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

DATA TEHNICE	ÎNCĂRCĂTOR PENTRU ACUMULATOR	L4C
Durata de încărcare.....	120 min @ 2,1 A
Tensiune acumulator.....	4 V
USB Intrae.....	5V DC; 10 W
Ieșire.....	4V DC; 2,1 A
Greutate.....	64 g
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....	+5...+40 °C
Setul de baterii recomandate.....	L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....USB

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО
Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија: <p>Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 % Црвена стална светлина: преостанат капацитет 10-25 % Портокалова стална светлина: преостанат капацитет 25-80 % Зелена стална светлина: преостанат капацитет 80-100 %</p>

БАТЕРИИ
Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполят пред употреба. <p>Температура повисока од 50С (122оF) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).</p> <p>Кремите на полначот и батериите мора да бидат чисти.</p> <p>За оптимален работен век батериите мора да се наполят целосно по употреба.</p> <p>За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.</p> <p>Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°С и на суво место. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост. Акумулаторот повторно да се наполи на секои 6 месеци.</p>
TRANSPORT НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ
Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи. <p>Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби:</p> <ul style="list-style-type: none">Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите. Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подложни на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготвените за идентификација и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изметување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или потечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОПРЖУВАЊЕ
Користете само Milwaukee додатози и резервни делови. Доколу некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети. Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (конуплтирајте ја листата на адреси). <p>При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.</p>

СИМБОЛИ	
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. <p>Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализиранот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собираи станици.</p>
	Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.
	3,0 A Бавно удар осигурач
	Електрична заштита од класа III.
	СЕ-знак
	Национален конформитетски знак за Украина
	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ	L4C
Тривалість зарядки		..... 120 min @ 2,1 A
Напруга змінної акумуляторної батареї		..... 4 V
USB Вхід		..... 5V DC; 10 W
Вихід		..... 4V DC; 2,1 A
Вага		..... 64 g
Рекомендована температура довільна під час заряджання		..... +5 -+40 °C
Рекомендовані акумулятори		..... Li4B2
Рекомендований блок живлення USB		..... C.USB

УВАГА! Ознайомитися з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу Li4B2.
Відпрацьовані знімі акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. АЕБ пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля, звернувшись до свого дилера. За допомогою зарядного пристрою не можна заряджати знімі акумуляторні батареї, що не підлягають зарядці. Не зберігати знімі акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпечка короткого замикання). В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпечка короткого замикання). Не відкидати знімі акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берігти від волопи. Не можна заряджати пошкоджену знімну акумуляторну батарею, її необхідно негайно замінити. При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої знімної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Цей пристрій не можна обслуговувати або чистити людям з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка за законом відповідає за їхню безпеку, проінструктувала їх щодо безпечного поводження з пристроєм. Зазначені вище особи при користуванні пристроєм повинні перебувати під наглядом. Цей пристрій не призначений для дітей. Тому якщо ви не користуєтесь пристроєм, його необхідно зберігати у надійному та недоступному для дітей місці.






Попередження! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, знімний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристрою або акумулятора. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певна хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей зарядний пристрій розрахований на зарядку літій-іонних акумуляторних блоків 4В Milwaukee. Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі. Світловий індикатор відображає стан заряду:

	червоне миготливе світло	процес заряджання, 0–25 % заряджено
	помаранчеве миготливе світло	процес заряджання, 25–80 % заряджено
	зелене миготливе світло	процес заряджання, 80–99 % заряджено
	зелене постійне світло	99–100 % заряджено
	червоно-зелене миготливе світло	акумулятор несправний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід вийняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним і зеленим, акумулятор, можливо, дуже теплий, холодний або вологий. Відповідно охолодіть акумулятор, нарізайте або висушіть і встановіть знову. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора: червоне миготливе світло: 0–10 % залишкової ємності червоне постійне світло: 10–25 % залишкової ємності помаранчеве постійне світло: 25–80 % залишкової ємності зелене постійне світло: 80–100 % залишкової ємності

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити. Температура понад 50 °C зменшує потужність знімної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву. З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими. Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити. Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою. При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під заборони положення про перевезення небезпечних вантажів. Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:











- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, замінна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія і адреси сервісних центрів"). У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фирмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕЧНО!
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.
	Інерційний запобіжник приладу 3,0 A
	Клас електрозахисту III.
	Знак CE
	Національний знак відповідності для України
	Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian
	

البطاريات القوية AA بطاريات بطارية	
مدة الشحن.....	120 A 2.1 @ min
فولطية البطارية.....	4 V
USB منفذ الإخل.....	W 5V DC; 10
منفذ الإخراج.....	A 4V DC; 2.1
الوزن.....	g 64
ترجة حرارة الجو المحيظ المنصوح بها عند الشحن.....	°C +40, -45
البطاريات المنصوح بها.....	LiB2
جهاز محول التيار.....	USB

معلومات

لا تخلص من البطاريات المستعملة مع الفتيات النووية أو بحرغيا، يتم موزع خدمة استعادة البطاريات القيمة لحماية البيئة.

لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن بهذا الشان.

لا تم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدارة).

يجب تجنب دخول أي أجزاء معدنية في قسم البطارية الخاصة ببطاريات (خطر المماس الكهربائي).

لا تم اإدق فتح قفل البطارية والتوايح ولا تحزيم إلا في عرف جافة وحفظ عليها جاف طوال الوقت.

لا تخمن حزمة البطارية الثقلة مسبقًا. استئنيها بأخرى جديد.











قد يتسرب حمض البطارية من البطاريات الثقلة في ظروف العمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة ملامسة حمض البطارية أصل يتدفق فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة المثلّ العينين اغسهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل وانطلب العناية الطبية فوراً.

هذا الجهاز غير مَعُدّ للاستخدام أو للتنظيف من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد إعطائهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص يتمتع بأهلية قانونية وذلك لسلامتهم. وينبغي الإشراف عليهم أثناء استخدام الجهاز. يتعين ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز أو يقومون بتنظيفه أو اللعب به، حيث يجب إبقاؤه بعيداً عن متناول أيديهم عند عدم الاستخدام.

تعطروا تجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن المماس الكهربائي، لا تعصر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل والحرس على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المكونة للتلك أو الموصلة لتغيير الكهربائي، مثل الماء والملح ومركبات كيميوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المعددة

يعمل جهاز الشحن هذا على شحن مجموعات بطاريات من نوع 4V Milwaukee Li-Ion لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام المعدي.

الشحن			
تم بتوصيل سلك يو اس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بفابس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة. تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:			
	0-25% من حيث بت	رمح آلأ موصولاً ضريوي	
	25-80 % من حيث بت	يلاقوتريديلا موصولاً	
	80-99 % من حيث بت	روض آلأ موصولاً ضريوي	
	100-99 % من حيث بت	روضتم روض آلأ موص	
	أطخ اوهيخرو بت وأ أبطخ ابب تير لبطيلا	روض آلأ ورمح آلأ موصولاً ضريوي	

إذا بدأت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، تلك من أن البطارية تم وضعها بشكل صحيح. إجراء ذلك تم بنزع البطارية ووضعها مرة أخرى. إذا استمرت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية ساخنة للغاية أو باردة أو مثبلة. نعلم ذلك دح البطارية تبرد أو تسخن أو تعف لم تم بت تركيبها مرة أخرى. إذا ظلت المشكلة مستمرة، فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء الخاصة بشركة MILWAUKEE.

إشارة حالة الشحن

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية % 10-0

ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية % 25-10

ضوء أخضر مستمر: تم شحن 80-25 %

ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية % 100-80

البطاريات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تظل درجات الحرارة التي تتجاوز "50°سليزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو لثعمة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات التوايح و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

تخزين البطارية أكثر من 90 يوم.

خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27°سليزيوس وبعيدا عن أي رطوبة

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30-50 %.

الشحن البطارية كامتددة، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقا للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات بأون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم افراد مدريون جيدا بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحة خيرا عليهم.

البطاريات القوية AA بطاريات بطارية	
مدة الشحن.....	120 A 2.1 @ min
فولطية البطارية.....	4 V
USB منفذ الإخل.....	W 5V DC; 10
منفذ الإخراج.....	A 4V DC; 2.1
الوزن.....	g 64
ترجة حرارة الجو المحيظ المنصوح بها عند الشحن.....	°C +40, -45
البطاريات المنصوح بها.....	LiB2
جهاز محول التيار.....	USB

معلومات

لا تخلص من البطاريات المستعملة مع الفتيات النووية أو بحرغيا، يتم موزع خدمة استعادة البطاريات القيمة لحماية البيئة.

لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن بهذا الشان.

لا تم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدارة).

يجب تجنب دخول أي أجزاء معدنية في قسم البطارية الخاصة ببطاريات (خطر المماس الكهربائي).

لا تم اإدق فتح قفل البطارية والتوايح ولا تحزيم إلا في عرف جافة وحفظ عليها جاف طوال الوقت.

لا تخمن حزمة البطارية الثقلة مسبقًا. استئنيها بأخرى جديد.

الصنعية	
استخدم ملحقات Milwaukee وقلم الغيار التابعة لها فقط. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير متوفرة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صنيعة Milwaukee (انظر قائمة عناوين الصنعية الخاصة بنا).	
عند الحاجة يمكن طلب رمز افتحار الجهاز بعد ذكر طراز الألة والرقم السداسي المتكور على بطاقة طقة الآلة لدى جوة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Winnenden 71364 Max-Eyth-Straße 10, Techtronic Industries GmbH, ألمانيا.	

زومرلا	
	
إرطخ لريديخت ايجهيت	⚠
زاهجلا لرييخيت مند ليدق تيران جب تامهل عيشلا نوموق ي تري	📖
تياوقلا وف ن جزللا طباقلا تياو لبطيلا التياو لبطيلاو تيرياسر طلاقا تومرلا نيه صل عتخلا وطقح امهل مرسو لخصفم ن جزللا طباقلا تياو لبطيلاو تيرياسر طلاقا جوج آلأ جوج سيجي. تيمزلنكلا لال عيشلا تاعا عطرش يذل تيرياسر اب وضوي ل ليشرب ايزم صل عتخللا لال عيشرلا تاعا عطرش نع نيهرض عيشتيليا راجتلا عيل وا تيراجيلا يذل ومارف عيشرلا آلأ جزللا ج. عيشلا عتقاويو	🔧
قيلسط ولطيل طالا صر عت ل. بطقح تيراجيلا باد عيشر لال خصم نيه صام تاقال هذه	🏠
ريجسا 3,0 رايتلا عيشنرلا ن داخيم رصيم	⚡ T3.0A
III. تيرياسر طلاقا تيراجيلا يورشم	⚡ III
تيرياسر لال عيشنرلا تاقال ع	CE
تيرياسر لال عيشنرلا تيريطرلا تاقال ع	⚡ TR 06G
تيرياسر لال عيشنرلا تاقال ع	EAUC

مَتى تُشَقَّلُ البَطاريات:

• عند التأكّد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنّب حدوث قصر بالدائرة.

• عند التأكّد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.

• يُرعى عدم نقل البطاريات التي بها تشقّقات أو تضريرات.

يُرعى الحثث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

39 عربي

38

Copyright 2017
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(09.17)

4931 4149 24